

STORY NAME:	The repatriate from Aleppo		
COPYRIGHT HOLDER:	Hasmik Khachatryan / OPEN Media Hub		
COPYRIGHT NOTICE:	Ownership of content belongs to Hasmik Khachatryan / OPEN Media Hub		
USAGE TERMS:	Share & Adapt - Attribution 4.0 International (CC BY 4.0) https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/		
EDITOR'S NOTES:	None		
SOURCE:	<p>Hasmik Khachatryan - https://irakanum.am/2020/06/02/%d5%b0%d5%a1%d5%ac%d5%a5%d5%ba%d5%a1%d5%b0%d5%a1%d5%b5-%d5%a5%d6%80%d5%ab%d5%bf%d5%a1%d5%bd%d5%a1%d6%80%d5%a4%d5%ab-%d5%b0%d5%a1%d5%bb%d5%b8%d5%b2%d5%b8%d6%82%d5%a9%d5%b5%d5%a1%d5%b6-%d5%ba%d5%a1</p> <p>Open Media Hub – http://www.openmediahub.com <i>“This production was supported by OPEN Media Hub with funds provided by the European Union”</i></p>		
LANGUAGE:	Armenian	DURATION:	00:01:37
JOURNALIST:	Hasmik Khachatryan	EMAIL:	hasmik87@gmail.com
SLUGLINE:	Being 20, Armenian repatriate promoting Syrian cuisine in Gyumri		
HEADLINE:	The story of Shant, a young cook, who left his home and parents in Aleppo (Syria) and decided to live and work in a country, where his roots are. In 2018 he founded Cafe “Noon” and then “New Aleppo” restaurant in Gyumri. He presents the dishes and cuisines of two countries, Syria and Armenia.		
DATELINE:	Gyumri, Armenia - 03/06/2020		
SCRIPT:	<p>1 00:00:08,030 --> 00:00:13,450 I am Shant Qahvejian, I was born and grew up in Aleppo.</p> <p>2 00:00:13,360 --> 00:00:20,220 When in 2012 or 2013 there began a war in Aleppo I decided to come to Armenia.</p> <p>3 00:00:20,220 --> 00:00:23,250 I left my family at the age of 18.</p>		

OPEN MEDIA HUB

Supporting media professionals across the EU Neighbourhood area

	<p>4 00:00:23,250 --> 00:00:29,900 I came to Armenia alone, at first I lived in Yerevan. I lived in Yerevan for 1,5 years and after it I came to Gyumri.</p> <p>5 00:00:29,900 --> 00:00:34,040 First, I opened a Fast Food cafe here.</p> <p>00:00:34,040 --> 00:00:44,040 I kept the Syrian system, for example I was making 18-20 types of sandwiches and offered to my clients.</p> <p>6 00:00:45,370 --> 00:00:50,800 It was too difficult. Today everyone knows that Shirak region is the poorest region in the republic.</p> <p>7 00:00:50,800 --> 00:00:55,490 I told that a «small» person will grow and have success from a small place.</p> <p>00:00:55,490 --> 00:00:59,490 The tree grows from its roots and at last it becomes very strong tree on a solid basis.</p> <p>8 00:00:59,490 --> 00:01:03,670 It was very difficult to make the people here to become used to the tastes of dishes</p> <p>9 00:01:03,670 --> 00:01:08,860 I always approach to my clients and ask if they like the dish or not?</p> <p>10 00:01:08,860 --> 00:01:04,270 If a person wants to success, he will do everything by himself,</p> <p>00:01:04,270 --> 00:01:18,270 I have swept the floor, cleared tables, served the clients. I did everything in the kitchen.</p> <p>11 00:01:18,270 --> 00:01:25,650 I want to success but if I just sit and give orders, I will lose everything.</p> <p>12 00:01:25,650 --> 00:01:30,660 For having success one should work hard and have self-confidence.</p>
SHOTLIST:	Shant enters the restaurant, he is in the restaurant, Shant's interview, Shant is walking in the street, shots inside the restaurant, Shant serves the table. The clients are looking at the menu. Shant makes the table. Shant is in the kitchen.

<p>SCRIPT: (Original language)</p>	<p>1 00:00:08,030 --> 00:00:13,450 Ես Շանթ Գահվեճյանն եմ, ծնվել եմ Հալեպում, Հալեպում մեծացել եմ:</p> <p>2 00:00:13,360 --> 00:00:20,220 2012 կամ 2013թթ. արդեն սկսվեց պատերազմը, ես որոշեցի արդեն գալ Հայաստան:</p> <p>3 00:00:20,220 --> 00:00:23,250 18 տարեկանից արդեն իմ ընտանիքից հեռացել եմ:</p> <p>4 00:00:23,250 --> 00:00:29,900 Մենակ եկել եմ, սկզբում Երեւան էի, 1.5 տարի աշխատելուցս հետո արդեն եկա Գյումրի:</p> <p>5 00:00:29,900 --> 00:00:44,040 Առաջինը ֆաստ ֆուդը պահեցի, ես արեցի մեր սիրական սիստեմը, այսինքն, ունեի 18-20 տեսակի ճաշատեսակներ, որը սենդվիչներ, բրդուճներ էի եւ կմատուցվեր:</p> <p>6 00:00:45,370 --> 00:00:50,800 Շատ-շատ դժվար էր, այսօր ամեն մարդ գիտե, որ Շիրակի մարզը ամենա աղքատ մարզն է:</p> <p>7 00:00:50,800 --> 00:00:59,490 ասացի փոքր մարդը փոքր տեղից կաճի, ծառը արմատով կաճի եւ ծառ կդառնա ի վերջո, լավ ծառ, ավելի հիմքը զորավոր կլինի:</p> <p>8 00:00:59,490 --> 00:01:03,670 Շատ բարդ էր ժողովրդին այս համը սովորացնելը:</p> <p>9 00:01:03,670 --> 00:01:08,860 Մեկը գուգար կեստեր, ես անձամբ ես կմոտենայի, կսեի ոնց է, դուրերդ եկավ, չեկավ:</p> <p>10 00:01:08,860 --> 00:01:18,270 Եթե ուզում ես գործդ հաջողվի, սաղ ամեն ինչ դու պիտի անես, գետին էլ ավելցի, սեղան էլ սրբեցի, հաճախորդի մատուցեցի, ներսը ամեն ինչ արել եմ խոհանոցում:</p> <p>11 00:01:18,270 --> 00:01:25,650 Էդի նրա համար է, որ ես ուզում եմ հաճողվել, բայց, որ կարող էի նստել աթոռին մենակ հրամայեի, կարող է ես էլ փակ լինի:</p>
---	--

OPEN MEDIA HUB

Supporting media professionals across the EU Neighbourhood area

	12 00:01:25,650 --> 00:01:30,660 Հաջողելու համար պետք է աշխատանք, աշխատանք ու ինքնավստահություն:
CAMERA OPERATOR:	Martin Mkrtchyan
VIDEO EDITOR:	Kristina Mkrtchyan
MUSIC RIGHTS: (If applicable)	N/A